

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

SÉANCE DU 13 DÉCEMBRE 1951.

Proposition de loi complétant la loi du 14 juillet 1951 relative au séquestre et à la liquidation des biens, droits et intérêts allemands.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

On constate que parmi les familles originaires des cantons d'Eupen, Malmédy et St-Vith, la plupart des membres de celles-ci ont continué à habiter le pays et sont devenus belges par le traité de Versailles, mais il se fait aussi que l'un ou l'autre membre de ces familles avait une situation en Allemagne et que par le fait qu'il ne se trouvait pas sur le territoire des trois cantons, il est devenu allemand.

Supposons qu'un héritage se divise en cinq parts dont quatre héritiers ont continué à habiter les cantons et sont devenus belges et que la cinquième part soit échue à quelqu'un qui de par sa situation a dû habiter l'Allemagne et est devenu allemand. Que va-t-il arriver ?

Les quatre parts revenant à des membres de cette famille qui sont devenus belges resteront à leur propriétaire, quant à la cinquième part elle sera mise sous séquestre et liquidée.

Il est évident qu'il y a là quelque chose de contraire à l'équité. Aussi, il conviendrait que dans ces cas, qui ont tout à fait exceptionnels, le séquestre de ces biens soit levé.

Mais il doit être entendu que le séquestre ne sera levé qu'après que le Ministre des Finances aura fait une enquête sur le comportement de l'intéressé pendant la dernière guerre. Seuls ceux qui auront eu une conduite irréprochable pourront obtenir la levée du séquestre.

A. GODIN.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1951-1952.

VERGADERING VAN 13 DECEMBER 1951.

Wetsvoorstel tot aanvulling van de wet van 14 Juli 1951 betreffende de sequestratie en de liquidatie van de Duitse goederen, rechten en belangen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Men bemerkt dat de meeste leden van de gezinnen die afkomstig zijn uit de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith, het land zijn blijven bewonen en Belg geworden zijn door het Verdrag van Versailles, maar het komt ook voor, dat een of ander lid van die families een situatie in Duitsland had en dat hij, door het feit dat hij zich niet op het grondgebied der drie kantons bevond, Duitser is geworden.

Verondersteld dat een erfenis in vijf delen wordt verdeeld, waarvan vier erfgenamen in de kantons zijn blijven wonen en Belg geworden zijn, en dat het vijfde deel toegevallen is aan iemand die, wegens zijn situatie, in Duitsland moest wonen en Duitser geworden is, wat gaat er dan gebeuren ?

De vier delen die toekomen aan leden van het gezin die Belg geworden zijn, zouden aan hun eigenaar blijven toebehoren : het vijfde deel zou onder sequester gesteld en geliquideerd worden.

Het is klaar dat zulks in strijd is met de billijkheid. Het zou dan ook betamen dat, in zulke gevallen, die echte uitzonderingen zijn, de sequestratie van die goederen zou opgeheven worden.

Maar het moet verstaan zijn dat de sequestratie slechts zal opgeheven worden nadat de Minister van Financiën een onderzoek zal hebben ingesteld naar het gedrag van de betrokkene gedurende de jongste oorlog. Alleen zij die een onberispelijk gedrag hebben gehad, zullen de opheffing van het sequester kunnen verkrijgen.

Proposition de loi complétant la loi du 14 juillet 1951 relative au séquestre et à la liquidation des biens, droits et intérêts allemands.

ARTICLE UNIQUE.

Il est inséré dans la loi du 11 juillet 1951, relative au séquestre et à la liquidation des biens, droits et intérêts allemands, un article 8*bis* libellé comme suit :

« Article 8*bis*. — Sont libérés des mesures de séquestre à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi, les biens et droits des ressortissants allemands qui sont nés avant le 20 juin 1920 dans les cantons d'Eupen, Malmédy et St-Vith, et qui au cours de la dernière guerre ont eu une conduite irréprochable. »

A. GODIN.
A. GRIBOMONT.
Baron P. NOTHOMB.
M. ZURSTRASSEN.

Wetsvoorstel tot aanvulling van de wet van 14 Juli 1951 betreffende de sequestratie en de liquidatie van de Duitse goederen, rechten en belangen.

ENIG ARTIKEL.

In de wet van 14 Juli 1951, betreffende de sequestratie en de liquidatie van de Duitse goederen, rechten en belangen, wordt een artikel 8*bis* ingelast, luidende :

« Artikel 8*bis*. — Zijn van de sequestratiemaatregelen vrijgesteld, te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet, de goederen en rechten van Duitse onderhorigen die vóór 20 Juni 1920 geboren zijn in de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith en wier gedrag tijdens de jongste oorlog onberispelijk is geweest . »